



Flashcard

March 19, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
risultati	results
ultime elezioni parlamentari	last parliamentary elections
primo ministro	Prime Minister
inesplicata scomparsa	unexplained disappearance
giorni	days
Più avanti	Later on
nel corso della trasmissione	during the show
ci occuperemo della scoperta	we will focus on the discovery
a 400 anni dalla sua morte	400 years after his death
scrittore spagnolo	Spanish writer
Giornata del pi greco	Pi Day
ogni anno	each year
in tutto il mondo	around the world
ciò che scopriremo	what we will discover
quarta	fourth

notizia	news story
trasmissione	show
come sempre	as always
lingua	language
congiuntivo trapassato	past perfect subjunctive
impareremo	we will learn
frase idiomatica	idiom
essere il quinto evangelista	to be the fifth evangelist
Ottimo	Excellent
perché indugiare un minuto di più	why wait any longer
Diamo inizio alla nostra trasmissione!	Let's start our show!

Israele, Netanyahu vince le elezioni parlamentari

Italian	English Translation
vince	wins
elezioni parlamentari	parliamentary elections
Il primo ministro israeliano	Israeli Prime Minister
si è assicurato una netta vittoria	secured a clear victory
sulla coalizione di centro-sinistra	over the center-left coalition
Unione Sionista	Zionist Union
comunque	however
partito	party
avrà bisogno di scendere a patti con	will need to negotiate with

piccoli	small
quarto mandato	fourth term
diventando	becoming
della storia del paese	in the country's history
con la quasi totalità dei voti scrutinati	with nearly all votes counted
aveva conquistato	had won
seggi	seats
sconfiggendo con facilità	comfortably defeating
gode del sostegno della	is supported by
si è collocato al terzo posto	came in third
era in testa	was ahead
nei sondaggi	in the opinion polls
ultimi	last
pubblicati	published
quattro giorni prima del voto	four days before the vote
indicavano	showed
vantaggio	advantage
si sbagliavano	they were wrong
in quegli ultimi quattro giorni	in those last four days
sono successe	happened
svolta	turnaround
spettacolare	dramatic
Sembra di sì	So it seems
Durante gran parte della campagna	During much of the campaign

tema della sicurezza	issue of security
minaccia	threat
messaggio	message
presa	grip
Esattamente	Exactly
dal canto suo	meanwhile
aveva puntato	had focused
l'alto costo	the high cost of living
slancio	momentum
ha virato bruscamente verso	turned sharply towards
destra	right
diffusione	spread
crescente sostegno	growing support
stato palestinese	Palestinian state
ha promesso di continuare a costruire insediamenti	promised to go on building settlements
gli ha procurato	gave him
iniezione	injection
Proprio così	Precisely

Vladimir Putin scompare per quasi due settimane

Italian	English Translation
scompare	disappears
per quasi due settimane	for almost two weeks

russo	Russian
è finalmente riapparso	has finally reappeared
ultima apparizione	last appearance
scomparsa	disappearance
aveva scatenato	had sparked
chiacchiere	rumors
malato	ill
morto	dead
fosse stato deposto durante un colpo di stato	had been removed in a coup
fonti	sources
nuovamente	once again
era stato visto per l'ultima volta	had last been seen
incontro	meeting
premier	Prime Minister
firma	signing
accordo	agreement
Ossezia del Sud	South Ossetia
sebbene	even though
Mosca	Moscow
viaggio	trip
aveva rifiutato	had declined
di fornire qualsiasi chiarimento	to provide any clarification
salute	health
come motivo	as a reason

ha trasmesso	broadcast
riunione	meeting
ha avuto luogo	took place
presso il Palazzo di Costantino	at the Constantine Palace
a San Pietroburgo	in St. Petersburg
il suo omologo del Kirghizistan	his Kyrgyz counterpart
ha riso delle congetture	laughed off speculation
ha detto	said
vita	life
sarebbe noiosa	would be boring
senza	without
Alcune ore prima	Hours earlier
Flotta del Nord	Northern Fleet
di stanza	stationed
massima allerta da combattimento	full combat readiness
Più di	More than
oltre a	as well as
aerei da guerra	warplanes
hanno avviato	have started
considerevoli	major
esercitazioni	exercises
in tutta la Russia settentrionale	across northern Russia
è stato ritrovato	has been found
né sembrerebbe che sia stato colpito	nor would it seem he has been stricken

da una malattia mortale	by some life-threatening illness
aveva un aspetto abbastanza sano	he looked reasonably healthy
vero	true
secondo più grande	second-largest
del mondo	of the world
un bel po' di tempo	quite a lot of time
da qualche altro avvenimento	from some other event
stesse soltanto divertendosi alle nostre spalle	he was just messing with us
Ad ogni modo	Anyway
nessuno sa	nobody knows
nel corso di	during
È un uomo molto occupato	He's a very busy man
aspetta	wait
È un'ottima teoria!	It's a great theory!
ha segnato	marked
annessione	annexation
ha trasmesso	aired
E allora?	So?
a guardare	watching
e a farsi una bella risata	and having a good laugh

Scoperta a Madrid la tomba di Cervantes a 400 anni dalla sua morte

Italian	English Translation
----------------	----------------------------

Scoperta	Found
a 400 anni dalla sua morte	400 years after his death
scienziati forensi	forensic scientists
ritengono	believe
di avere trovato	they have found
ossa	bones
Don Chisciotte	Don Quixote
scrittore spagnolo	Spanish writer
era stato sepolto	had been buried
Trinitari Scalzi	Barefoot Trinitarians
bara	coffin
era stata smarrita	was replaced
nel tardo 17° secolo	in the 17th Century
ristrutturazione	renovation
telecamere a raggi infrarossi	infrared cameras
georadar	ground-penetrating radars
ricercatori	researchers
luogo di sepoltura	burial site
cripta dimenticata	forgotten crypt
situata	located
sotto il nuovo edificio	beneath the new building
resti	remains
nonché	as well as
ha riferito	reported

durante una conferenza stampa	during a news conference
si trovano	are
cattivo	bad
nacque	was born
nei pressi di	near
romanzi	novels
libro	book
è stato pubblicato	was published
uno dei libri più letti	one of the most widely read
tradotti	translated
al mondo	in the world
un po' preoccupato	a little worried
sostengono	say
non saranno in grado di effettuare	won't be able to carry out
Questo significa	Does this mean
dubbi	doubts
scoperta	discovery
troppo vecchie	too old
fonti storiche	historical sources
non voglio rimanere deluso	I don't want to be disappointed
notizie	news
Non lo sarai	You won't be
sarà presto risepellito	will soon be reburied
Di fatto	Actually

è già stato costruito	has already been built
sepolcro	tomb
lì	there
rimarranno le sue spoglie	his remains will stay
Come ricorderai	As you may recall
ordine religioso	religious order
riscatto	ransom
dopo che questi venne catturato dai pirati	after he was captured by pirates
tenuto prigioniero	held prisoner
per cinque anni	for five years
ad Algeri	in Algiers
l'avevo dimenticato	I had forgotten about that
morte	death
grande	great
Spero	I hope
Ciò che conta	What matters
a conoscere meglio la sua opera	to learn more about his work

La festa del pi greco

Italian	English Translation
La festa del pi greco	Pi Day
Ogni anno	Every year
gli appassionati di matematica	math enthusiasts

festeggiano	celebrate
la Giornata del pi greco	Pi Day
rendendo omaggio alla	honoring
costante matematica	mathematical constant
il rapporto tra la circonferenza di un cerchio e il suo diametro	the ratio of a circle's circumference to its diameter
tuttavia	however
ha luogo	happens
soltanto una volta al secolo	just once in a century
cifre	digits
in tutto il mondo	all over the world
presso	at
Negli ultimi anni	In recent years
è cresciuta	has grown
cerchio	circle
altri campi	other fields
matematica	mathematics
ingegneria	engineering
con frequenza	frequently
dagli astronomi dell'antichità	by ancient astronomers
è noto da circa 4.000 anni	has been known for about 4,000 years
soltanto	only
nel Settecento	in the eighteenth century
greca	Greek
emozionante	exciting

le ulteriori due cifre	the two additional digits
È un'occasione che capita una volta nella vita!	It's a once-in-a-lifetime opportunity!
mi fa ricordare	it makes me remember
quanto io mi sia divertito	how much fun I had
a scuola	in school
con questa roba	with this stuff
la maggior parte delle persone	most people
materia	subject
come una cosa divertente	as something fun
viene insegnata	is taught
in realtà	actually
affascinante	fascinating
forma	shape
indipendentemente dalle dimensioni	regardless of the size
Il che significa	Which means
senza un motivo ripetuto	without a repeating pattern
potrei andare avanti	I could keep going
per sempre	forever
Non essere sciocco!	Don't be silly!
ricorrenza	holiday
motivi	reasons

Grammar - Introduction to the Past Perfect Subjunctive

Italian	English Translation
Temevo	I was afraid
oltre le mie capacità	beyond my capabilities
affaticata	tired
lucidi	alert
Sei riuscita a rilassarti?	Were you able to relax?
bagno caldo	hot bath
mi sono sdraiata sul divano	I lay down on the couch
è andata via	went away
di affrontare lo stress	of dealing with stress
palestra	gym
trama	plot
stremata	exhausted
ammiratore	fan
all'avanguardia	state-of-the-art
Ciò che conta davvero per me	What really matters to me
contenuto	content
argomento più attuale	more current topic
Dov'è ambientata la sceneggiatura?	Where is the screenplay set?
Nei dintorni di Napoli	In the area of Naples
di due coniugi inglesi	of an English couple
giungono in città	come to the city
ereditata	inherited
zio	uncle

dopo la guerra	after the war
si svolgesse	took place
altrove	elsewhere
lontani dalla quotidianità	away from everyday life
quasi estranei l'uno all'altra	almost strangers to each other
stavano attraversando	were going through
crisi coniugale	marital crisis
innervosita dall'indifferenza	annoyed by the indifference
siti archeologici	archeological sites
si comporta	behaves
Infastidito dal	Irritated by
si reca a	goes to
corteggia	he courts
nemmeno	not even
tagliamo la testa al toro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
alla fine	in the end
si lasciano	do they break up
con tanto dettaglio	with so much detail
corteo di gente	procession of people
che cammina verso	walking towards
sdolcinato	corny
Nell'uscire dall'automobile	In getting out of the car
vede	sees
perdersi in mezzo alla folla	getting lost in the crowd

la insegue	follows her
lui l'afferra e la stringe a sé	he grabs her and hugs her tightly
mi sto sciogliendo dalla tenerezza	I am melting out of tenderness
insensibile	insensitive
ho riflettuto	I meditated on it
Vedere-	To see
Uscire	To exit/go out

Expressions - Essere il quinto evangelista

Italian	English Translation
Essere il quinto evangelista	To be the fifth evangelist
Indovina	Guess
cavallo di battaglia	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Si tratta di	It is
Ti riferisci alla	Are you referring to the
zuppa	soup
pane raffermo	stale bread
dolce	dessert
Mi dispiace	I'm sorry
intorno al Seicento	around the seventeenth century
Granduca	Grand Duke
per tenere alto l'umore	to keep up the mood
casa Savoia	House of Savoy

vicende	events
stai dicendo delle assurdità	you are talking nonsense
savoardi	sponge fingers
biscotti	cookies
casa reale dei Savoia	Royal House of Savoy
i trevigiani	the people from Treviso
negli anni Cinquanta	in the 1950s
uova	eggs
regina	queen
molte ipotesi	many hypotheses
paesino	village
seconda guerra mondiale	World War II
Sentiamo	Let's hear
banchetto	banquet
da suo figlio	by his son
per sbaglio	by accident
bruciò	burned
pan di Spagna	sponge cake
che sarebbe dovuto andare nella zuppa inglese	that was supposed to go in the trifle
Quindi	So
per errore	by mistake
cattivo sapore	bad taste
fosse quello di inzuppare	was to soak
e farcirlo con	and stuff it with

negli anni Trenta	in the 1930s
gestiva una casa di tolleranza	ran a brothel
giovanotti	youngsters
fetta di torta	slice of cake
capace di restituire	capable of restoring
attimi	moments
Che sciocchezza!	What a nonsense!
che metterebbe d'accordo tutti	that would put everyone in agreement
negli anni Settanta	in the 1970s
combinazione vincente	winning combination
imbevuti nel caffè	soaked in coffee
atteggiamento mentale	mindset
verità	truth
competenza	expertise
principi assiomatici	axiomatic principles
che non hanno bisogno	which do not need
evidenti di per sé	self-evident
locuzione	expression
consigli	advice
è inoltre spesso impiegata	is also often used
sfumatura	nuance
canzonatoria	mocking
gli apostoli	the apostles
Vangeli	Gospels

Bibbia	Bible
sacre scritture	sacred writings
come portatrici	as vehicles

Quiz - Part I

Italian	English Translation
incontrati	bumped into each other

Quiz - Part II

Italian	English Translation
genitori	parents
ha acceso	she turned on
alzarsi	to get up
tavolino	coffee table
liceo	high school
frequentare	to attend
delitto	crime